

# PROJET DE CONSTRUCTION D'UN TRAMWAY À QUÉBEC

PREMIÈRE PARTIE DE L'AUDIENCE PUBLIQUE  
6 JUILLET 2020 À 19 H



# La commission

---



**Antoine Morissette**

Commissaire



**Corinne Gendron**

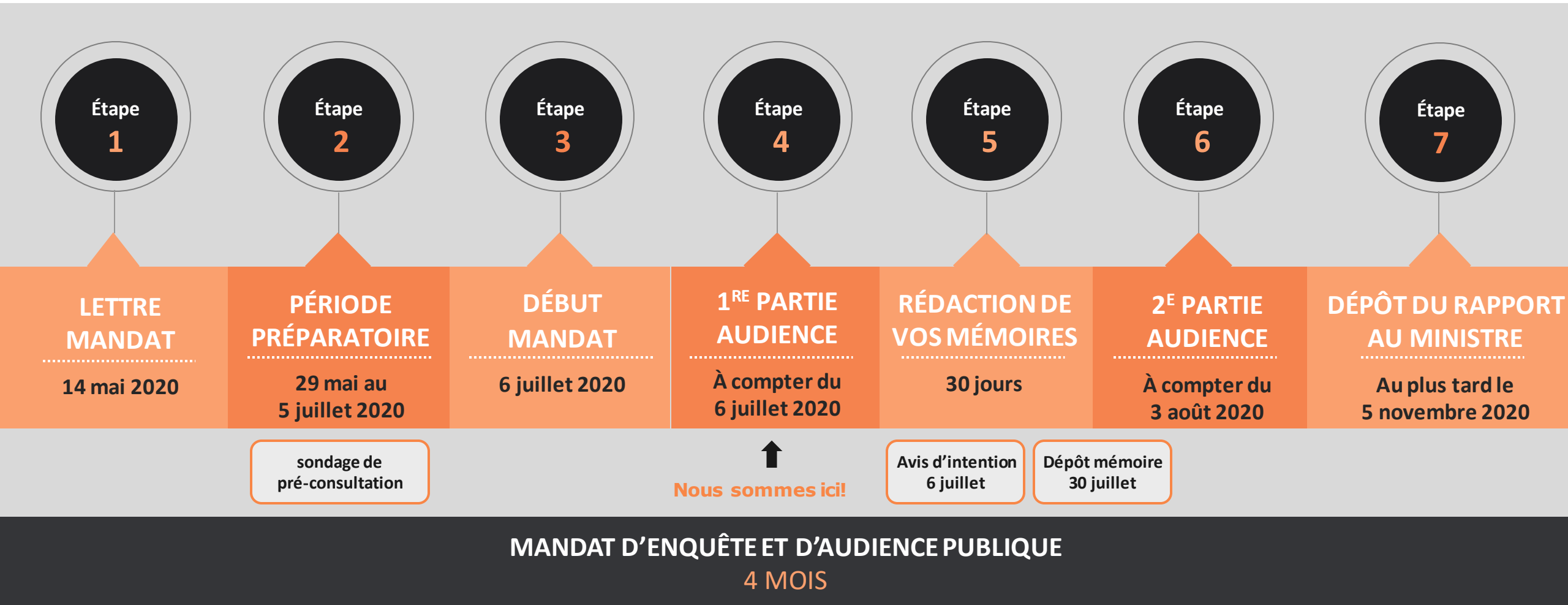
Présidente



**Pierre Renaud**

Commissaire

# La démarche de la commission d'enquête



Pas de période d'information publique (en vertu de l'article 31.3.5, 6<sup>e</sup> alinéa de la *Loi sur la qualité de l'environnement*)  
Les séances seront présentées en direct sur Internet et à la télévision sur les ondes de MATv/Québec positions 9 et 609

# Page web de la période préparatoire

---

Information au sujet de la période préparatoire sur cette page Web :

<https://www.bape.gouv.qc.ca/fr/dossiers/projet-construction-tramway-quebec/periode-preparatoire-tramway-quebec/>

## Période préparatoire

---

### DES SÉANCES PUBLIQUES DANS LE CONTEXTE DE LA PANDÉMIE

La propagation de la COVID-19 à l'échelle planétaire a nécessité la mise en place de mesures exceptionnelles par les autorités publiques. Le gouvernement du Québec, à l'instar d'autres administrations, a déclaré l'état d'urgence sanitaire. Cette situation a des conséquences importantes sur nos comportements et nos façons de faire. Dans ce contexte, le BAPE doit s'adapter tout en favorisant les meilleures pratiques pour favoriser la participation du public. Il déploie toutes les ressources nécessaires pour que chaque citoyen ait l'information la plus complète possible et soit en mesure d'exprimer et de poser des questions.

### PÉRIODE PRÉPARATOIRE

Le BAPE bénéficie d'une période préparatoire avant que ne débutent les séances publiques sur le projet de construction d'un tramway à Québec afin que la commission d'enquête prépare adéquatement son mandat en tenant compte du cadre hors du commun que constitue ce projet. Cette période pourra être mise à profit par les citoyens pour prendre connaissance du projet et des modalités de participation pour préparer leurs interventions, le cas échéant. Elle permet également à l'initiateur du projet et aux personnes-ressources supplémentaires de se préparer aux travaux de la commission.

À l'occasion de cette période préparatoire, la commission d'enquête a souhaité consulter les citoyens à propos des modalités de participation, compte tenu des mesures de confinement encore en vigueur. Elle a aussi souhaité connaître leurs interrogations et préoccupations en lien avec le projet afin de mieux cerner les enjeux qu'ils estiment importants. Un sondage a été mis en ligne le 15 juin, dont la commission a compilé les résultats. [Consultez les résultats du sondage](#)

**INFORMEZ-VOUS  
SUR LE BAPE!**

**INFORMEZ-VOUS SUR LA PROCÉDURE  
D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE!**

**INFORMEZ-VOUS  
PROJET DE TRAMWAY**

# Connaissance du dossier

Étiez-vous au fait avant aujourd'hui d'un projet de construction d'un tramway à Québec?

Oui : **98 %**

*Si oui, de quelle façon? :*

- Médias traditionnels : **90 %**
- Internet : **60 %**
- Amis : **30 %**
- Initiateur du projet : **15 %**
- Autre : **5 %**

# Principales préoccupations

---

**De manière générale, quelles seraient vos trois questions ou vos préoccupations principales en lien avec ce projet?**

**Les 7 premières préoccupations mentionnées sont, par ordre d'importance :**

**1 LE CHOIX DU TRAMWAY AU REGARD D'AUTRES OPTIONS ET DE L'AMÉLIORATION DU SERVICE**

**2 LES COÛTS DU PROJET**

**3 LA JUSTIFICATION DES BESOINS, INCLUANT L'IMPACT DE LA COVID-19**

**4 L'INCIDENCE DU PROJET SUR LA CIRCULATION**

**5 LE TRACÉ**

**6 LES IMPACTS SUR L'ENVIRONNEMENT**






**7 LES IMPACTS SOCIAUX, NOTAMMENT SUR LA QUALITÉ DE VIE**

# Moyens techniques des 1618 répondants au sondage

---

Avez-vous?

OUI

	Un ordinateur	97 %
	Une tablette	61 %
	Un téléphone intelligent	90 %
	Un abonnement de câblodistribution pour la télévision	62 %
	Un abonnement Internet	98 %

# Quels moyens la commission du BAPE devrait-elle privilégier pour la tenue de ses séances publiques

---

Dans le contexte de la COVID-19, quels moyens la commission du BAPE devrait-elle privilégier pour tenir ses séances publiques?

Des séances mixtes (présentielles et numériques)	78 %
Des séances exclusivement numériques	15 %
Des séances exclusivement présentielles	7 %

# Les modalités particulières de la 1<sup>re</sup> partie de l'audience publique

---

## Participation hybride du public

- ✓ Questionnement par écrit
- ✓ Questions en salle

## Déroulement des séances

**Ce soir et demain :** Justification du projet, l'achalandage et la technologie retenue.

**Mardi :** le tracé, l'intégration au réseau de transport, le développement urbain.

**Mercredi :** la gouvernance, les finances, les politiques gouvernementales, le cadre réglementaire et la participation publique.

**Jeudi :** suite de la gouvernance puis les répercussions sur le milieu naturel et humain pendant la construction et l'exploitation.

**Vendredi :** suite des répercussions sur le milieu naturel et humain pendant la construction et l'exploitation puis varia.

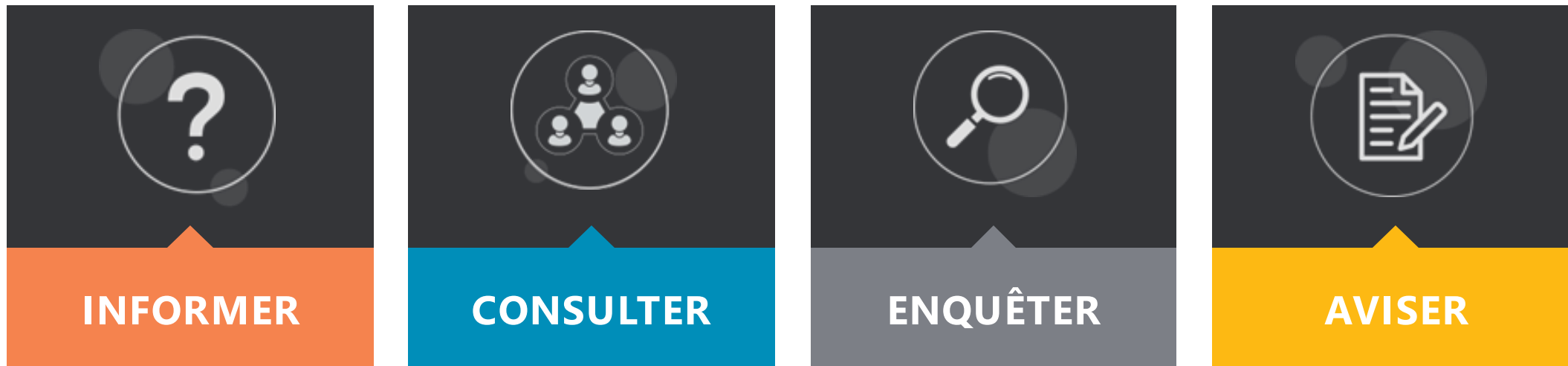
# Calendrier des séances de la 1<sup>ère</sup> partie

	Lundi 6 juillet	Mardi 7 juillet	Mercredi 8 juillet	Jeudi 9 juillet	Vendredi 10 juillet
<b>AM</b> À partir de 9 h					<b>Thème 4</b> Les répercussions sur le milieu naturel et humain pendant la construction et l'exploitation
<b>PM</b> À partir de 13 h		<b>Thème 1</b> La justification du projet, l'achalandage et la technologie retenue	<b>Thème 2</b> Le tracé, l'intégration au réseau de transport et le développement urbain	<b>Thème 3</b> La gouvernance, les finances, les politiques gouvernementales, le cadre réglementaire et la participation publique	<b>Séance ouverte</b> <b>Thème 4</b> Suite
<b>SOIR</b> À partir de 19 h	<b>Séance d'ouverture</b> Discours d'ouverture et présentation du projet. <b>Thème 1</b> La justification du projet, l'achalandage et la technologie retenue	<b>Thème 1</b> Suite	<b>Thème 2</b> Suite	<b>Thème 3</b> Suite <b>Thème 4</b> Les répercussions sur le milieu naturel et le milieu humain (acquisitions et circulation) pendant la construction et l'exploitation	<b>Séance ouverte</b> Au besoin

Au besoin, il pourrait y avoir des séances le lundi et le mardi suivants

# Le rôle du BAPE

---



Le BAPE est un organisme public **indépendant et impartial** qui a pour mission **d'éclairer la prise de décision gouvernementale** par des avis et des constats servant de **recommandations** au Ministre.

# Mandat du ministre

# Lettre du ministre mandatant le BAPE



# L'environnement et le développement durable

---

**Notion  
d'environnement  
comprend les aspects**

ÉCOLOGIQUES

SOCIAUX

ÉCONOMIQUES

***Loi sur le  
développement  
durable***

- ✓ Plan d'action du BAPE
- ✓ Démarche d'analyse guidée par les 16 principes de la loi

# La commission d'enquête

Pouvoirs et immunité prévus par la *Loi sur les commissions d'enquête*

Respect du *Code de déontologie des membres* et des valeurs éthiques du BAPE



LE RESPECT



L'IMPARTIALITÉ



L'ÉQUITÉ



LA VIGILENCE

Déclarations de l'absence de conflits d'intérêts et d'engagement éthique et déontologique

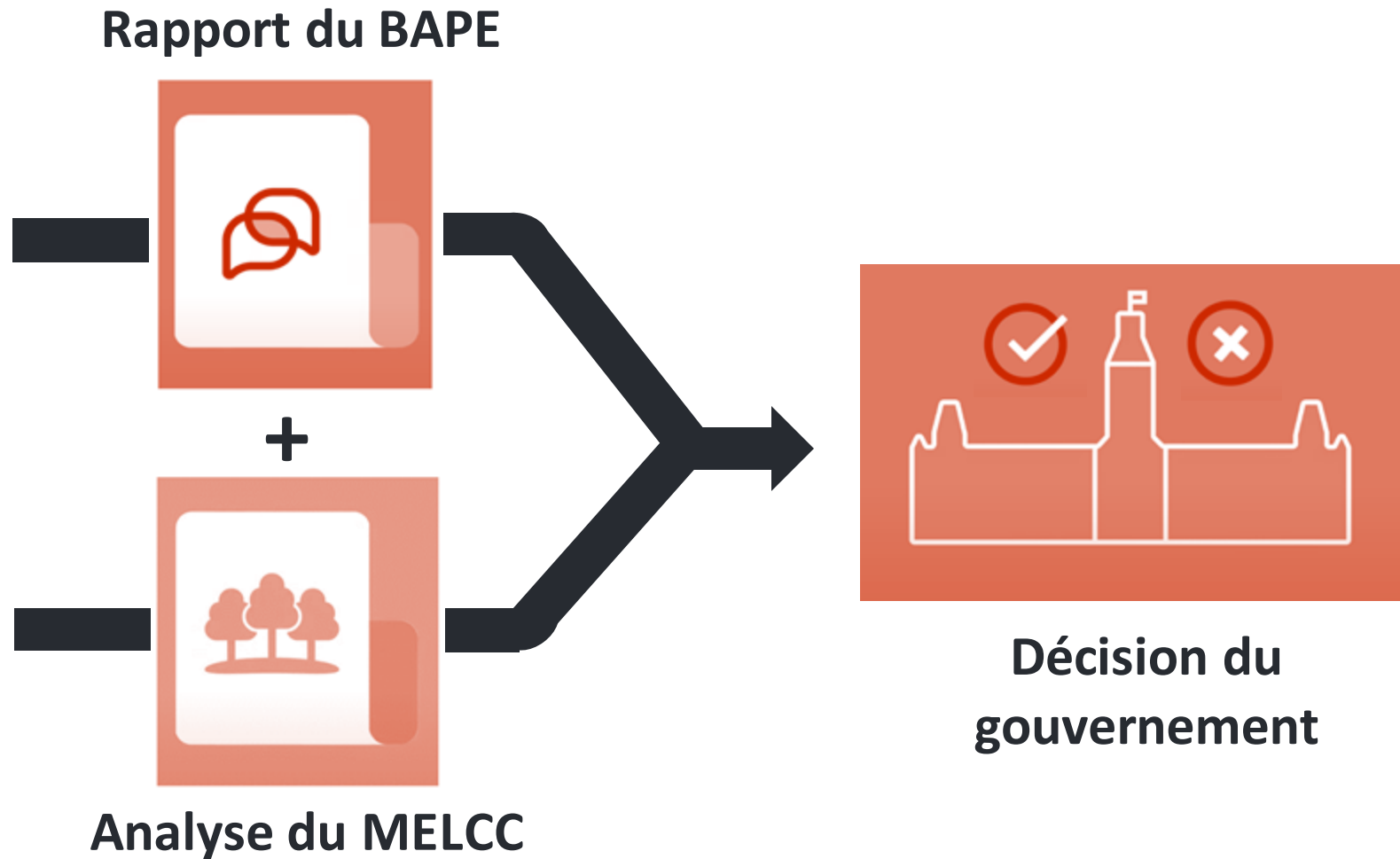
# Règles de procédure accessibles via le site web de Légis Québec

<http://legisquebec.gouv.qc.ca/fr/showdoc/cr/Q-2,%20r.%2045.1>

The screenshot shows the Légis Québec website interface. At the top, there is a navigation bar with 'Publications Québec' and links for 'Accueil', 'Nous joindre', 'Plan du site', and 'Québec.ca'. Below this is a search bar with the text 'Recherche' and a magnifying glass icon. A sidebar on the left contains a list of categories: 'Lois et règlements codifiés', 'Lois codifiées', 'Règlements codifiés', 'Lois et règlements annuels', 'Lois annuelles', 'Règlements annuels', 'Information complémentaire', 'L'Éditeur officiel du Québec', 'Quoi de neuf?', 'Note d'information', 'Politique du ministre de la Justice', 'Lois : Modifications', and 'Lois : Dispositions non en vigueur'. The main content area displays the title 'Q-2, r. 45.1 - Règles de procédure du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement' and a 'Table des matières' button. Below the title, there is a dropdown menu for 'Lois habilitantes' with the number '2' next to it. The text 'Texte complet' is visible, followed by the text: 'chapitre Q-2, r. 45.1', 'Règles de procédure du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement', 'Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2, a. 6.6, 2017, c. 4, a. 11).', 'Loi sur la conservation du patrimoine naturel (chapitre C-61.01, a. 40).', and 'SECTION I INTERPRÉTATION'.

The screenshot shows a printed document titled 'Règles de procédure du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement'. At the top left, it says 'Québec' and 'Éditeur officiel du Québec'. At the top right, it says 'À jour au 1<sup>er</sup> mars 2020' and 'Ce document a valeur officielle.'. Below the title, there is a table of contents with the following sections: 'SECTION I INTERPRÉTATION' (1), 'SECTION II PROCÉDURE APPLICABLE À TOUS LES MANDATS' (3), 'SECTION III PROCÉDURE PARTICULIÈRE APPLICABLE AUX MANDATS D'AUDIENCE PUBLIQUE' (24), and 'SECTION IV PROCÉDURE PARTICULIÈRE APPLICABLE AUX MANDATS DE CONSULTATION CIBLÉE' (42). The table of contents lists various subsections and their page numbers. At the bottom left, it says 'À jour au 1<sup>er</sup> mars 2020' and 'Éditeur officiel du Québec'. At the bottom right, it says 'Q-2, r. 45.1 / 1 907 12'.

# Processus de l'évaluation environnementale



# Le mandat d'enquête et d'audience publique



# L'audience : en deux parties

---

## Première partie : à compter du **6 juillet 2020**

- ✓ **Objectif : compléter l'information sur le projet**
  - ✓ questions adressées au président
  - ✓ réponses de l'initiateur
  - ✓ réponses et complément d'information des personnes-ressources

## Deuxième partie : à compter de la **semaine du 3 août**

- ✓ **Objectif : exprimer son opinion sur le projet et formuler des recommandations**
  - ✓ présentation d'un mémoire écrit ou verbal

# La 2<sup>e</sup> partie de l'audience

---

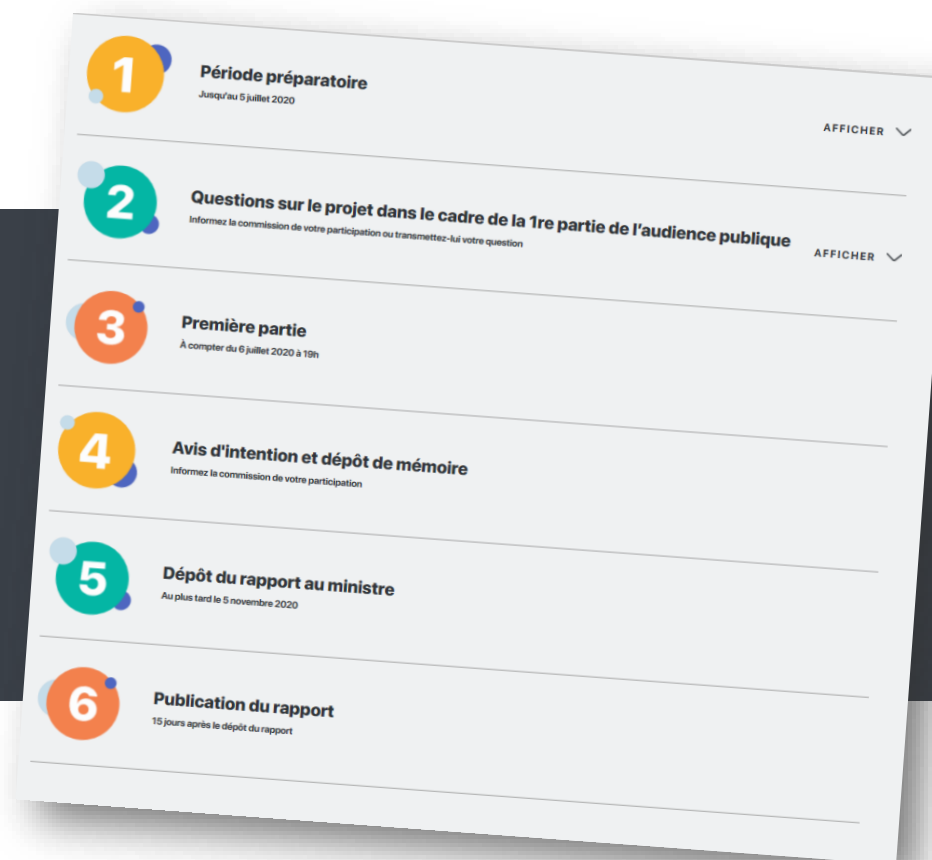
## Exprimer **son opinion sur le projet**

- ✓ Dépôt des mémoires écrits au plus tard le 30 juillet à midi
- ✓ Informer le secrétariat de la commission deux semaines avant le début de la 2<sup>e</sup> partie de l'audience, en remplissant l'avis d'intention qui sera disponible sur notre site internet du 6 au 23 juillet à 16 h ou en communiquant par téléphone ou par courriel avec notre coordonnatrice.
- ✓ M<sup>me</sup> Caroline Cloutier, coordonnatrice du secrétariat de la commission :
  - ✓ Par courriel à [Caroline.Cloutier@bape.gouv.qc.ca](mailto:Caroline.Cloutier@bape.gouv.qc.ca)
  - ✓ Par téléphone au **1 800 463-4732** ou au **581 925-0649**

# Avis d'intention et dépôt de mémoire

Informez la commission de votre participation

<https://www.bape.gouv.qc.ca/fr/dossiers/projet-construction-tramway-quebec/>



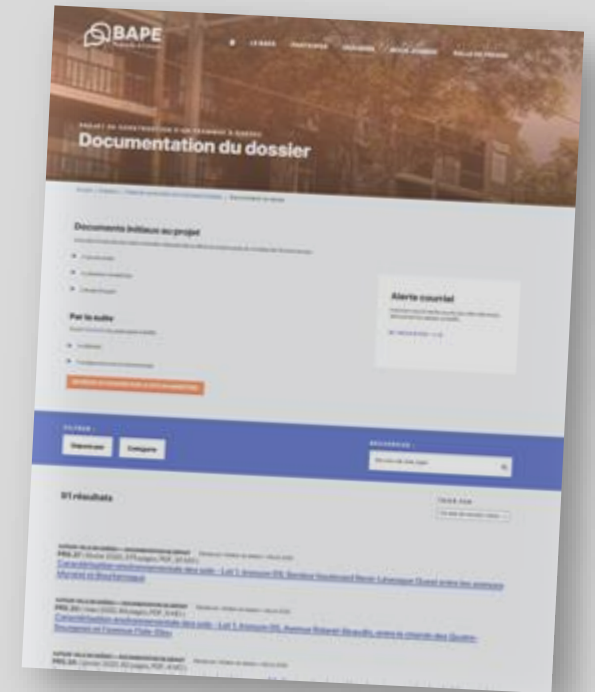
# Les centres de consultation



Les documents sont mis à la disposition de la population sur ces sites Web

## Centres virtuels

- ▶ [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca)
- ▶ [www.ree.environnement.gouv.qc.ca](http://www.ree.environnement.gouv.qc.ca)



# Page Facebook du BAPE

facebook




Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

@BAPEquebec


- Accueil
- Publications
- Évènements
- Photos
- Vidéos**
- À propos
- Communauté
- Twitter

Toutes les vidéos




Séance de breffage média du BAPE


Projet de la ligne d'interconnexion des Appalaches-...  
il y a 2 jours · 902 vues



Période d'information publique sur le  
Projet d'augmentation du cheptel laitier...  
il y a 5 jours · 1,9 k vues




Séance publique d'information -  
Programme décennal de dragage...  
il y a une semaine · 1,4 k vues




Séance de breffage média du BAPE

Projet de construction d'un tramway à Québc...  
il y a une semaine · 528 vues




Consultation ciblée sur le projet de  
restauration du réservoir Beaudet à...  
il y a 2 semaines · 299 vues




Consultation ciblée Projet de  
restauration du réservoir Beaudet à...  
il y a 2 semaines · 1,2 k vues


Toutes les photos




Restauration du réservoir  
Victoriaville




Construction d'un  
tramway à Québec




Restauration du réservoir  
Victoriaville







Restauration du réservoir  
Victoriaville



Restauration du réservoir  
Victoriaville



JOURNÉE MONDIALE  
DE L'ENVIRONNEMENT  
5 juin 2020



Restauration du réservoir  
Victoriaville

facebook S'inscrire

Évènements

Évènements

Audience publique

## Projet de construction d'un tramway à Québec

? Informez-vous

À compter du 6 juillet 2020 à 19 h

**BAPE 40 ANS** Participer à l'avenir Québec

**JUIL 6** Première partie de l'audience publique

Public · Organisé par Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

✉ Inviter

🕒 Lundi 6 juillet 2020 de 19 h 00 à 23 h 59 EDT  
demain - 14-23°C Plutôt ensoleillé

🌐 Évènement en ligne

# Le déroulement de la soirée

DISCOURS  
D'OUVERTURE

PRÉSENTATION DES  
INTERVENANTS

- ✓ COMMISSION
- ✓ PERSONNES-RESSOURCES
- ✓ INITIATEUR

PRÉSENTATION  
DU PROJET PAR  
L'INITIATEUR

PÉRIODE  
DE PAUSE DE  
15 MINUTES

DÉBUT DE LA  
PÉRIODE DE  
QUESTIONS ET  
D'ÉCHANGE

**THÈME 1**

JUSTIFICATION DU  
PROJET, ACHALANDAGE  
ET TECHNOLOGIE  
RETENUE

# Les règles de procédure de la 1<sup>re</sup> partie de l'audience

---

**INSCRIPTION AU REGISTRE AU PRÉALABLE**

**UNE QUESTION PAR INTERVENTION**

**QUESTIONS ET RÉPONSES ADRESSÉES À LA PRÉSIDENTE**

**ÉVITER LES PRÉAMBULES**

**RESPECT MUTUEL ET COURTOISIE EN TOUT TEMPS**

# Modalités relatives à la confidentialité de certains documents

---

- ▶ Information remise à la commission avec la mention « confidentiel »



- ▶ Rencontre de la commission pour entendre les représentations



- ▶ Décision écrite de la commission
- 1. l'information est rendue publique en partie ou en totalité**
  - 2. l'information n'est pas rendue publique**

# Questionnaire d'évaluation de nos services

Votre satisfaction  
concernant cette  
rencontre ?

**Questionnaire d'évaluation de nos services**

**QUESTIONNAIRE D'ÉVALUATION DE NOS SERVICES**  
En remplissant ce questionnaire, vous nous aidez à améliorer nos services

**• Veuillez indiquer votre degré de satisfaction :**  
0 = Tout à fait insatisfait  
10 = tout à fait satisfait

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Quel est votre degré de satisfaction générale à l'égard de nos services en séance publique?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**• Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec chacun des énoncés suivants à l'égard du personnel du BAPE? :**  
0 = Complètement en désaccord  
10 = Complètement en accord

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
a. Le personnel du BAPE m'a écouté et a permis à chacun de s'exprimer dans un climat favorable aux échanges.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b. La commission d'enquête a agi de façon équitable et impartiale et a fait preuve de vigilance, notamment en matière d'éthique et de déontologie.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

# La commission et son équipe

---

## LA COMMISSION

- ▶ Corinne Gendron, présidente
- ▶ Antoine Morissette, commissaire
- ▶ Pierre Renaud, commissaire

## L'ÉQUIPE DE LA COMMISSION

- ▶ Pierre Batellier, analyste
- ▶ Jean-François Bergeron, analyste
- ▶ Julie Crochetière, analyste
- ▶ Caroline Cloutier, coordonnatrice
- ▶ Pierre Turgeon, conseiller en communication
- ▶ Éric Côté, agent de secrétariat

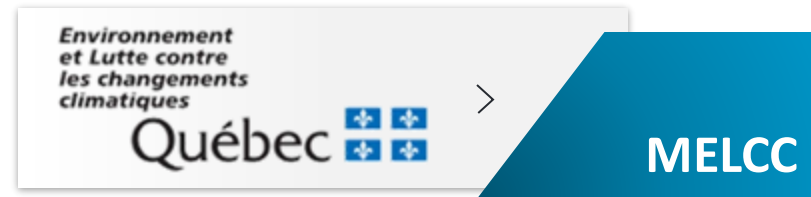
**Pour joindre la commission :**

par téléphone : 1 800 463-4732

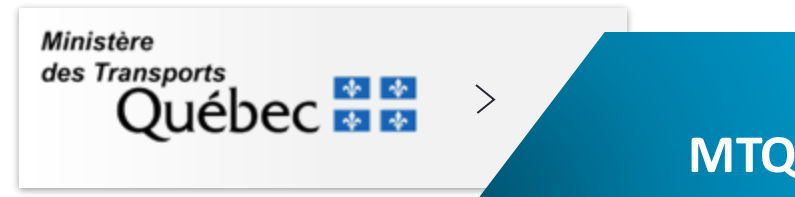
par courriel : [tramway-quebec@bape.gouv.qc.ca](mailto:tramway-quebec@bape.gouv.qc.ca)

# Liste des ministères et organismes

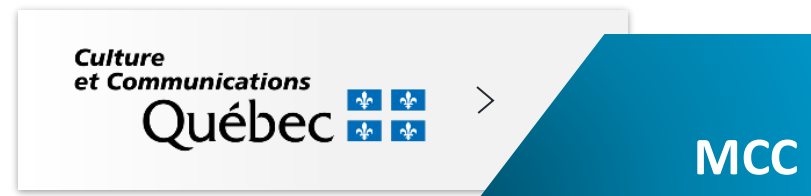
## EXPERTISE SUR PLACE :



Marie-Emmanuelle Rail  
Julie Leclerc  
Valérie Saint-Amant



Mathieu Grondin  
Émilie Hodgson  
Nicolas Vigneault



Pierre-André Corriveau



Éric Drolet

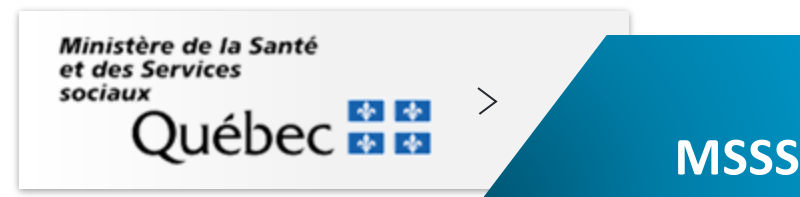
# Liste des ministères et organismes

---

## EXPERTISE SUR PLACE :



Guillaume Arsenault



Gwendaline Kervran

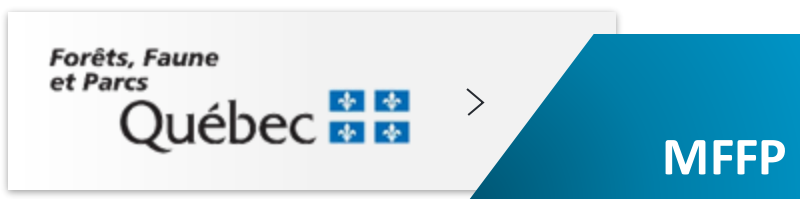


Jean-Philippe Robin

# Liste des ministères et organismes

---

## EXPERTISE PAR ÉCRIT :



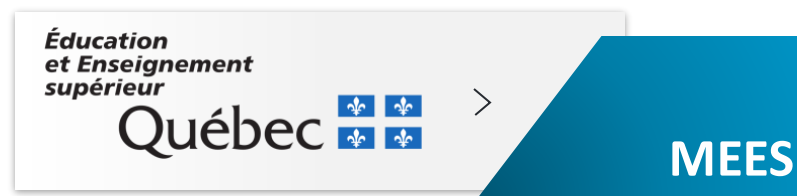
Suzanne Lepage  
Andréanne Masson



Hélène Ouellet  
Line Garneau



Denis Turcotte

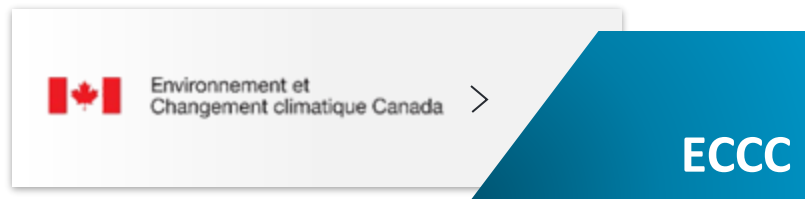


Dominic Thériault

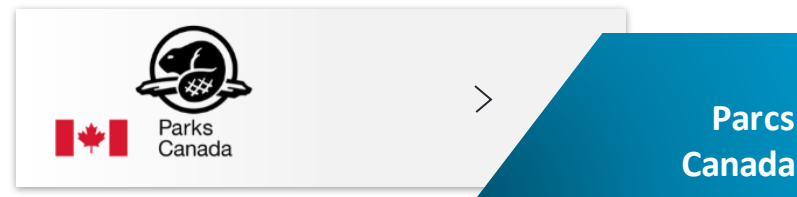
# Liste des ministères et organismes

---

EXPERTISE PAR ÉCRIT :



Marc Provencher



Marie-Claude Martel



# PRÉSENTATION DES REPRÉSENTANTS DE L'INITIATEUR

Daniel Genest, Réseau structurant de transport en commun

Benoit Carrier, Réseau structurant de transport en commun

Laurence Goesel, AECOM

François Trudel, Ville de Québec

Luc Richard, Réseau de transport de la Capitale

20 autres personnes à distance si nécessaire



# PRÉSENTATION DU PROJET PAR L'INITIATEUR

# MERCI DE VOTRE ATTENTION!



 [tramway-quebec@bape.gouv.qc.ca](mailto:tramway-quebec@bape.gouv.qc.ca)



Bureau d'audiences publiques  
sur l'environnement (BAPE)  
140, Grande Allée Est, bureau 650  
Québec (Québec) G1R 5N6



418 643-7447  
Sans frais : 1 800 463-4732



[www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca)

**Nous serons de  
retour le 7 juillet à  
13 h pour la  
2<sup>e</sup> séance de  
l'audience publique.**

**Thème de demain :**  
Justification du projet,  
achalandage et technologie  
retenue

**À demain!**

**Nous serons de  
retour ce soir à 19 h  
pour la 3<sup>e</sup> séance de  
l'audience publique.**

**Thème de soir :**  
Justification du projet,  
achalandage et technologie  
retenue

**À ce soir!**

**Nous serons de  
retour le 8 juillet à  
13 h pour la  
4<sup>e</sup> séance de  
l'audience publique.**

**Thème de demain :**  
Tracé, intégration au réseau de  
transport, développement  
urbain

**À demain!**